



Katedra francouzského jazyka a literatury

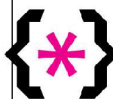
Posudek vedoucí diplomové práce KFJL PdF UHK

Autor práce	Nikola Lukešová
Studijní obor	Učitelství pro 2. stupeň základní školy – anglický jazyk, Učitelství pro 2. stupeň základní školy – francouzský jazyk
Forma studia	prezenční
Název práce	Enseigner le vocabulaire en classe de FLE / Slovní zásoba ve výuce FLE
Vedoucí práce	PhDr. Michaela Mádlová, Ph.D.
Oponent práce	PhDr. Miloslava Dvořáková, Ph.D.

Kritéria hodnocení práce	Hodnocení A - F
Obsahová stránka	
Formulace cílů práce	A
Vhodnost využití primárních a sekundárních zdrojů pro podporu argumentace	A
Rozsah a hloubka vlastní analýzy, kritický přístup ke zdrojům	B
Interpretace dat a splnění cílů práce	A
Formální stránka	
Logická struktura práce	A
Úroveň jazykového zpracování	B
Dodržení bibliografických norem	A

Studentka zvolila pro svou diplomovou práci téma slovní zásoby ve výuce francouzského jazyka na 2. stupni základní školy.

Práce je rozdělena do dvou rozsahem vyvážených a na sebe navazujících částí: část teoretickou (kapitoly 2 Terminologie, 3 Enseignement du vocabulaire a 4 Méthodologie et méthodes) a část praktickou (kapitoly 5 Analyse des manuels a 6 Activités pour la classe), které jsou dále členěny do několika podkapitol. Práce dále obsahuje 15 stran příloh s kompletními přípravami odučených hodin, tematickými obrázkovými mapami a doplňkovými interaktivními aktivitami (také např. včetně QR kódů, což považuji za vhodné a užitečné v dnešní době, kdy také v cizojazyčné výuce mohou být efektivně využity smartphony). Zde upozorňuji na drobnou nesrovnalost, kdy v obsahu práce figuruje číslování stran příloh, samotné strany příloh v textu práce potom ale číslovány nejsou. Od prezentace terminologie v kapitole 1 postupuje autorka přes stručné představení prvků, na které je třeba brát zřetel v přípravné fázi výuky (tj. zdroje slovní zásoby, styly učení žáků, druhy cvičení a úloh), k popisu výukových metod a přístupů (méthodes conventionnelles et méthodes non-conventionnelles). Bylo by vhodné již tento přehled metod zacílit více k tématu práce, tedy slovní zásobě. Analýza čtyř



vybraných učebnic pro danou věkovou kategorii a jazykovou úroveň A1-A2 podle SERRJ (*On y va!, Connexions, Le français entre nous+, Amis et compagnie*) je již zaměřena více na studované téma slovní zásoby. Kladně hodnotím závěrečnou tabulku na s. 58-60, která přehledně souhrnně srovnává vybrané učebnice. Na základě konstatování nedostatečného zastoupení úloh věnujících se slovní zásobě v učebnicích následuje nejrozsáhlejší kapitola práce *Activités pour la classe*, ve které jsou navrženy aktivity k osvojení si slovní zásoby ve výuce francouzštiny. Aktivity jsou představeny ve formě přehledných a jednotně strukturovaných pedagogických listů. Byla vybrána základní témata jako *mon école, ma maison, mon temps libre* aj., jejichž slovní zásobu žáci využijí v běžné komunikaci ve FJ.

Studentce se v souladu s formulovaným cílem diplomové práce zdařilo předložit v praktické části práce baterii třinácti rozmanitých aktivit s využitím různých forem výuky ve třídě. Navržené aktivity jsou nápadité a podporují aktivní učení žáka, často také spolupráci mezi žáky, role učitele je vymezena jako role „průvodce“. Oceňuji, že většina aktivit byla vyzkoušena v praxi ve třídách na ZŠ SNP a Gymnáziu Jiřího Ortena a byla reflektována, na základě reflexe byly následně některé z aktivit modifikovány.

Pedagogické listy jsou přehledné, instrukce jsou jasně formulované a srozumitelné, v pracovních listech figurují konkrétní příklady pro žáky jako ukázka řešení či inspirace. Nejsm si jistá, zda vše, co je v pedagogických listech uvedeno v kolonce „méthodes“, jsou skutečně „metody“. Cílem výuky (objectifs) potom jistě není „coopération“, „vocabulaire en pratique“ nebo „grammaire“, jak je uvedeno u některých aktivit (např. s. 90, 94, 96 a další). Odkazuji na využití Bloomovy taxonomie cílů, která je dostupná také ve FJ. Místo používaného „outils“ by bylo vhodnější používat obecně používaný termín „matériel“.

Z hlediska terminologie dále uvádím správné výrazy „la fiche apprenant“ a „la fiche enseignant“ (nikoliv d'enseignant) a upozorňuji, že pro 2. stupeň ZŠ je ekvivalentem ve FJ termín „le collègue“, který by měl být striktně používán (výuka tedy neprobíhala na „école primaire“).

Po stránce jazykové se v práci vyskytují drobné chyby např. s. 80 (par écrite), s. 85 (où est situé votre école?, au banlieue), překlepy s. 87 (les différences qu'ils sont trouvées), či chybný slovosled s. 63 (les documents qui sont y inclus), někdy je opomenut determinant před podstatným jménem.

I přes zmíněné připomínky hodnotím diplomovou práci jako velice zdařilou. Z textu je patrný zájem studentky o danou problematiku a vedle kreativity rovněž její schopnost reflexe a kritického zhodnocení. Věřím, že navržené aktivity mohou být s úspěchem využity vyučujícími v hodinách francouzštiny jako cizího jazyka.

Předložená práce vyhovuje požadavkům daného oboru a po stránce obsahové i jazykové splňuje kritéria diplomové práce.